

บทที่ 8

การเปลี่ยนแปลงเสียงพยัญชนะและสระ

ในการพูดคำ วลี และ ประโยคในภาษาอังกฤษ บ่อยครั้งที่มีการเปลี่ยนแปลงของเสียงสระและพยัญชนะในตำแหน่งต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นการเปลี่ยนแปลงภายในคำ ระหว่างคำ หรือวลี ดังจะเห็นได้จากการเรียนการสอนภาษาอังกฤษพื้นฐานให้กับผู้เรียนในระดับเบื้องต้น การใช้ indefinite article a หรือ an หน้าคำนามที่ขึ้นต้นด้วยเสียงพยัญชนะ หรือเสียงสระ a book /əbʊk/ และ an ant /ənʌnt/ ก็เป็นการเปลี่ยนแปลงคำ และเสียงของคำนำหน้านามที่มีความสัมพันธ์กับเสียงต้นของคำนั้นเอง

ลักษณะการเปลี่ยนแปลงของเสียงจึงเป็นรูปแบบของการเปลี่ยนแปลงเสียงที่มีผลมาจากอิทธิพลของเสียงของเสียง เพื่อให้การออกเสียงคำ หรือวลีต่างๆ เป็นไปอย่างราบเรียบ รื่นหูไม่มีการสะดุดของเสียง การเปลี่ยนแปลงของเสียงในการพูดแบบต่าง ๆ อาทิ การเชื่อมโยงของเสียงระหว่างคำในคำ come on, fill in, Am I late? จะขึ้นอยู่กับลักษณะการพูด เช่น การพูดเร็วหรือช้า (rate) การพูดเป็นพิธีการหรือไม่เป็นพิธีการ (formality) ลักษณะการพูดของคนๆนั้นเอง (idelect) เป็นต้น

การเปลี่ยนแปลงของเสียงจะมีลักษณะดังต่อไปนี้

1. การเปลี่ยนแปลงของเสียงที่เกิดจากการเชื่อมโยงคำ (linking or liaison)
2. การผสมกลมกลืนของเสียงพยัญชนะ (assimilation and assibilation)
3. การตัดเสียงและคำทิ้ง (ellipsis or omission)

1. การออกเสียงเชื่อมโยงคำ (linking or liaison)

1.1 การพูดประโยคต่างๆ ในภาษาอังกฤษ ผู้พูดจะพบว่า มีคำบางคำที่ลงท้ายด้วยเสียงพยัญชนะ และมีคำถัดไปขึ้นต้นด้วยเสียงสระ เสียงพยัญชนะท้ายสุดในคำหน้า ก็ จะออกเสียงเสมือนกับเป็นเสียงแรกของคำที่ขึ้นต้นด้วยเสียงสระ การออกเสียงแบบนี้เรียก

ว่า “การเชื่อมโยงคำ” (linking) ซึ่งส่วนใหญ่จะเป็นการออกเสียงของคำที่มีความหมายเชื่อมโยงกับคำที่ทำหน้าที่ทางไวยากรณ์ต่าง ๆ เช่น of, on, in, it เป็นต้น การออกเสียงแบบเชื่อมโยงคำนี้เจ้าของภาษาจะออกเสียงเป็นปกติ ทำให้เกิดปัญหาในการฟังกับผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ

การเชื่อมโยงคำในกริยาวลี	การเชื่อมโยงคำในประโยค	การเชื่อมโยงคำในวลี และคำประสม
come <u>in</u>	How much is <u>it</u> ?	blind <u>eye</u>
come <u>out</u>	She's <u>on</u> the phone.	gas <u>engine</u>
hold <u>it</u>	Am <u>I</u> late?	green <u>ey</u> ed
hold <u>on</u>	Does <u>it</u> work?	grown <u>u</u> p
find <u>out</u>	Is <u>it</u> ready yet?	hand <u>in</u> hand
keep <u>up</u>	Come <u>on</u> <u>in</u> .	law <u>and</u> <u>or</u> der
left <u>arm</u>	Fill <u>in</u> this part.	Middle <u>ag</u> ed
left <u>it</u>	I have <u>a</u> dress.	open <u>en</u> ded
keep <u>up</u>	There <u>is</u> nothing available.	open <u>ey</u> ed
push <u>up</u>	Come <u>and</u> bet <u>a</u> little.	rise <u>and</u> fall
pushed <u>up</u>	What's <u>after</u> supper?	sit <u>in</u>
stop <u>it</u>	It's <u>after</u> nine <u>al</u> ready.	walk <u>in</u>
take <u>off</u>	Will you answer <u>it</u> ?	wrap <u>up</u>

1.2 การเชื่อมเสียงพยัญชนะสุดท้ายของคำ กับเสียงสระต้นคำของคำถัดไปนี้จะเกิดขึ้นเสมอกับเสียงพยัญชนะ /r/ ในตำแหน่งหลังสระหรือเป็นเสียงท้ายคำกับสระในตำแหน่งต้นคำของคำถัดไป ทั้งที่สำเนียง RP ซึ่งเป็นสำเนียงที่ใช้เป็นแบบการออกเสียงของภาษาอังกฤษ มาตรฐานแบบอังกฤษ จะไม่ออกเสียง /r/ ในตำแหน่งหลังสระ (ถ้าไม่ใช่

linking /r/) อาทิ bar สำเนียงแบบ RP จะออกเสียง /ba/ แต่ถ้าเป็น bar and restaurant จึงจะออกเสียง /bærənrestərənt/

ตัวอย่าง การออกเสียง linking /r/ ในคำหรือวลีอื่น ๆ

clear _ answer	/klaɪənsə/
far _ away	/faraʊé/
here _ are	/híəɹə/
four _ eggs	/fɔrégz/
bar _ and restaurant	/bærənrestərənt/
labor _ and _ industry	/ləbərəndɪndəstri/

การเชื่อมโยงเสียง บางครั้งทำให้เกิดปัญหาในการฟัง ต้องหยุดเสียง (juncture) ให้ถูกเพื่อแก้ปัญหา เช่น

He lies. /hi + laɪz/

heal eyes /hil + aɪz/

ประโยค He lies. และวลี heal eyes มีการออกเสียงสระและพยัญชนะที่เหมือนกัน เพราะวลี heal eyes มีการเชื่อมโยงของเสียง /l/ หน้าเสียงสระ /aɪ/ การหยุดเสียง (juncture) จึงเป็นสิ่งที่ให้ความหมาย จึงควรหยุดเสียงให้ถูกต้องดังนี้

He lies. [hi + laɪz]

heal eyes [hil + aɪz]

1.3 การเชื่อมโยงคำที่มีเสียงพยัญชนะท้ายสุดของคำ เป็นเสียงเดียวกันกับเสียงพยัญชนะแรกของคำถัดไป เสียงพยัญชนะที่มีเสียงเดียวกันทั้ง 2 เสียง จะออกเพียงเสียงเดียว นั่นก็คือ เสียงพยัญชนะท้ายคำจะเหมือนกับไม่ออกเสียง

bad _ dog

been _ no

big ◡ gap

felt ◡ tired

good ◡ deal

let ◡ Tom

more ◡ rain

quick ◡ cure

short ◡ time

stop ◡ pushing

this ◡ seat

ตัวอย่างประโยค

I wish ◡ she knew.

Let's ◡ stay late tonight.

Come ◡ Monday, not ◡ Tuesday.

It's somewhere near ◡ Russia.

1.4 การเชื่อมโยงคำที่มีคำถัดไปขึ้นต้นด้วย “h” ในคำที่ทำหน้าที่ทางไวยากรณ์ (function words) เสียง /h/ จะหายไปไม่ออกเสียง (loss of phoneme) และเสียงพยัญชนะหรือสระท้ายสุดของคำแรกก็จะเชื่อมโยงกับเสียงสระของคำหลัง

ตัวอย่างประโยค

Does ◡ he know about ◡ it? /dɑ:zi/

Where did ◡ he go? /dɪdi/

I want to see ◡ her. /siə/

Do you have and advice for ◡ him? /fəɪm/

Did ◡ he talk much with ◡ him? /dɪdi/, /wɪðɪm/

2. การผสมกลมกลืนของเสียงพยัญชนะ (assimilation)

2.1 การเชื่อมโยงคำ โดยเสียงพยัญชนะท้ายสุดของคำซึ่งเป็นเสียงพยัญชนะ /t, d, s, z/ จะผสมกลมกลืนกับเสียงพยัญชนะ /y/ ซึ่งเป็นเสียงแรกของคำถัดไป กลายเป็นเสียงพยัญชนะที่เกิดตรงส่วนหลังของปุ่มเหงือก และส่วนหน้าของเพดานแข็ง การรวมกันของเสียงพยัญชนะ 2 เสียงนี้เรียกว่า assibilation

/t + y/ --> /č /, /ř /

/d + y/ --> /j /

/s + y/ --> /š /

/z + y/ --> /ž /

ตัวอย่าง

I want <u> </u> you.	/č /
I hate <u> </u> you.	/č /
Don't <u> </u> you know?	/č /
Is that <u> </u> yours?	/č /
I need <u> </u> you.	/j /
We need <u> </u> your help.	/j /
I never heed <u> </u> your advice.	/j /
Would <u> </u> you mind if I smoke?	/j /
Could <u> </u> you?	/j /
I miss <u> </u> you a lot.	/ř /
Can I kiss <u> </u> you?	/ř /
He lets <u> </u> your dog in.	/ř /
He's coming this <u> </u> year?	/ř /

Does ◡ your mother know?	/z/
How's ◡ your house?	/z/
Use ◡ your head !	/z/

ฝึกออกเสียงและเขียนสัญลักษณ์ทางลัทศาสตร์ให้เสียงที่ผสมกลมกลืนของเสียงพยัญชนะ 2 เสียงที่เชื่อมโยงกัน

1. Nice to meet ◡ you. /č/
2. Should ◡ you need help, just call. /j/
3. When does ◡ your new job start? /z/
4. What number did ◡ you dial? /j/
5. I can't fit ◡ you in. /č/
6. I miss ◡ your company. /s/
7. How's ◡ your family? /z/
8. Didn't ◡ you find it? /č/
9. Has ◡ your friend gone? /z/
10. Did ◡ you pass ◡ your test? /j/, /s/

การผสมกลมกลืนของเสียง /t, d, s, z/ กับ /y/ เป็นเสียง /č, j, s, z/ จะไม่เกิดกับเสียงพยัญชนะอื่นกับ /y/ อาทิ /k/ + /y/, /f/ + /y/ หรือ /l/ + /y/ ฯลฯ

ตัวอย่าง I like ◡ you. /ky/
 Thank ◡ you very much. /ky/
 It's a kind of ◡ you. /fy/ หรือ /vy/
 I fall in love with ◡ you. /oy/
 I'll call ◡ you. /ly/

2.2 การผสมกลมกลืนของเสียงพยัญชนะข้างหลังที่เปลี่ยนสภาพของเสียงตามลักษณะของเสียงพยัญชนะที่อยู่ข้างหน้า (progressive assimilation) อาทิ การเติมปัจจัย -s หรือ -es ออกเสียง /s/, /z/ ท้ายคำนามที่แสดงพหูพจน์ และท้ายคำกริยาของประธานเอกพจน์บุรุษที่ 3 ปัจจุบันกาล

two shirts /-ts/	She wants... /-ts/
three bags /-gz/	He lies... /-aɪz/

และการแสดง -ed ออกเสียง /t/, /d/ ท้ายคำกริยาแสดงอดีตกาล

kissed	/-st/	begged	/-gd/
wrapped	/-pt/	believed	/-vd/

2.3 ถ้าการผสมกลมกลืนของเสียงพยัญชนะข้างหน้าเปลี่ยนแปลงเสียงตามลักษณะของเสียงพยัญชนะที่ตามมา จะเรียกว่า *regressive assimilation* อาทิ

have to /hæv/ + /tu/	→	/hæftə/
has to /hæz/ + /tu/	→	/hæstə/
used to /yuzd/ + /tu/	→	/yustə/

การผสมกลมกลืนของเสียงพยัญชนะแบบนี้้อาจจะเกิดกับเสียงพยัญชนะภายในคำ

anchor	/ʌŋkə/	เสียง /k/ จะ assimilate เสียง /n/ ให้เป็นเสียงที่มีฐานกรณ์เดียวกับ /k/ คือ /ŋ/
Dunkin	/dʌŋkən/	
pancake	/pʌŋkek/	

ถ้ามีเสียงพยัญชนะเป็นเสียงทาบสอง¹ ติด ๆ กัน 3 เสียง เสียงพยัญชนะในตำแหน่งกลางจะหายไปก่อน (syncopation) แล้วจึงเกิดการผสมกลมกลืนของเสียงพยัญชนะ 2 เสียง

handkerchief	/hʌŋkətʃɪf/	เสียงทาบสอง 3 เสียง	/-ndk-/ → /-ŋk-/
grandpa	/grʌmpə/	เสียงทาบสอง 3 เสียง	/-ndp-/ → /-mp-/
pumpkin	/pʌŋkən/	เสียงทาบสอง 3 เสียง	/-mpk-/ → -ŋk-/

¹ เสียงทาบสอง คือ เสียงพยัญชนะในตำแหน่งท้ายของพยางค์แรกกับเสียงพยัญชนะต้นของพยางค์หลังซึ่งอาจมี 2 หรือ 3 เสียง

การเกิดการผสมกลมกลืนของเสียงพยัญชนะแบบ regressive assimilation อาจจะมี
เกิดกับเสียงพยัญชนะท้ายของคำบุพบทเปลี่ยนเสียงเพื่อให้ผสมกลมกลืนกับเสียงพยัญชนะ
แรกของคำถัดไป

Tom is in pain. /ɪnpén/ → /ɪmpén/

It rains in May. /ɪnmé/ → /ɪmmé/

They're on guard. /ɔŋgárd/ → /ɔŋgárd/

การเปลี่ยนแปลงของเสียงพยัญชนะที่ถูกอิทธิพลของเสียงพยัญชนะที่ตามมา ทำให้
เสียงเปลี่ยนฐานกรณ์ตามพยัญชนะตัวหลัง เห็นได้ชัดเจนในการเติมอุปสรรค (prefix) หน้า
คำเพื่อเปลี่ยนความหมายให้เป็นปฏิเสธ

อุปสรรค in- im- il- ir-

การเติมอุปสรรคทั้ง 4 หน่วยคำจะต้องเป็นไปตามเหตุผลและกฎเกณฑ์การออก
เสียง นั่นก็คือ อุปสรรค im- จะเติมหน้าหน่วยคำแกน (stem) ที่ขึ้นต้นด้วยเสียงพยัญชนะ
bilabial /p/, /b/, /m/

imbalance immoral impregnant

อุปสรรค il- เติมหน้าหน่วยคำแกนที่ขึ้นต้นด้วยเสียงพยัญชนะ /l/

illiberal illiterate illogical

อุปสรรค ir- เติมหน้าหน่วยคำแกนที่ขึ้นต้นด้วยเสียงพยัญชนะ /r/

irrational irregular irreligious

อุปสรรค in- เติมหน้าหน่วยคำแกนที่ขึ้นต้นด้วยเสียงพยัญชนะอื่น ๆ และหน้าเสียง

สระ

inaccurate inactive incapable incomplete

indefinite inflexible insensible intransitive

3. การตัดคำหรือตัดเสียงบางเสียงออกไป (ellipsis or omission)

การพูดวลีและประโยคในภาษาอังกฤษ ผู้พูดอาจจะละคำ หรือตัดคำบางคำทิ้งไป
โดยเฉพาะคำที่เรียกว่า function words หรือคำที่ทำหน้าที่ทางไวยากรณ์ หรือคำที่ไม่ใช่คำ

สำคัญ (คำนำหน้านาม คำบุพบท คำสันธาน และคำสรรพนาม ฯลฯ) การละคำต่าง ๆ เหล่านี้เรียกว่า deletion, ellipsis หรือ omission ลักษณะการตัดคำที่ไม่ใช่คำที่ให้ความหมายสำคัญ หรือเป็นคำที่ทำหน้าที่ทางไวยากรณ์ จะมีหลายลักษณะดังนี้

3.1 การตัดคำในตำแหน่งต้นประโยค (initial word deletion)

คำที่ขีดเส้นใต้ต่อไปนี้อาจถูกตัดทิ้งไปในการพูด

It sounds expensive.

It tastes good.

It's raining.

Do you care for a drink?

Do you know much about it?

Do you care for another one?

Do you mind if I sit here?

Did you sleep well?

Would you mind if I open the window?

Have you got a minute?

Does it matter much if I go?

Are you leaving now?

3.2 การตัดคำบางคำทิ้งไป และเปลี่ยนรูปใหม่

คำเหล่านี้ได้แก่ คำกริยาที่ตามด้วย infinitive to คือ going to, want to, have to จะตัด to และเปลี่ยนรูปใหม่เป็น gonna, wanna และ hafta ออกเสียง /gənə/, /wənə/ และ /hæftə/ ตามลำดับ

คำที่ขีดเส้นใต้ต่อไปนี้อาจจะเปลี่ยนรูปและออกเสียงเปลี่ยนไป

It's going to rain.	/gənə/
It's never going to be the same.	/gənə/
She's never going to know.	/gənə/
Do you want to come?	/wənə/

I want to know more.	/wɔːnə/
She wants to get out.	/wɔːnə/
We have to leave.	/hæftə/
Why do you have to say that?	/hæftə/
Why do you have to be like that?	/hæftə/

3.3 การลดเสียงคำบางคำเหลือเพียงเสียงพยัญชนะเสียงเดียว

คำสันธาน and และ or ที่ทำหน้าที่เชื่อมโยงคำ อาจจะออกเสียงเหลือเพียงเสียงพยัญชนะเสียงเดียว คือ and จะออกเสียง /n/ และ or จะออกเสียง /r/

I just need to run in and out.	/n/
Come and look.	/n/
It's life and death situation.	/n/
Is your answer yes or no?	/r/
She's coming around five or six.	/r/
Shall we walk or drive?	/r/

3.4 การตัดคำต่าง ๆ ที่ความหมายไม่สำคัญ หรือเป็นความหมายที่รู้อยู่แล้วในการสนทนา อาทิ ในการตอบคำถาม ไม่ต้องทวนคำถาม

1. What are those animals in the field?
Horses. (They are horses.)
2. How do you go to school?
By bus. (I go to school by bus.)
3. คำถาม Coming? (Are you coming?)
4. Mary saw Sue and spoke to her.
(...she spoke to her)
5. Whenever possible on this case, I want to practice honesty.
(Whenever it is possible)
6. I can cash this check immediately, if necessary.
(if it is necessary)

7. While editing my boss's letters, I feel devilish.

(while I'm editing)

3.5 เสียงสระเบาในพยางค์บางพยางค์ซึ่งออกเสียง /ə/ หรือ /ɪ/ บางครั้งจะหายไป (พยางค์ที่ขีดเส้นใต้)

พยางค์แรกของคำ		พยางค์ที่สองของคำ	
ab <u>o</u> ut	/baʊt/	áspirin	/æsprən/
bec <u>a</u> use	/kəʊz/, /kəz/	áverage	/ævrɪʃ/
esp <u>e</u> cially	/spɛʃli/	béverage	/bévrɪʃ/
ex <u>a</u> ctly	/zækli/	búsin <u>e</u> s	/bíznes/
gar <u>a</u> ge	/grɑʒ/	cábin <u>e</u> t	/kæbnət/
par <u>a</u> de	/pred/	cámer <u>a</u>	/kæmrə/
rem <u>e</u> mber	/rmɛmbə/	ch <u>o</u> colate	/čaklət/
การหายไปของเสียงสระเบาที่เกิดหลังเสียง /p, t, k/ ซึ่งออกเสียงมีกลุ่มลม		c <u>o</u> mfortable	/kómfɪtəbəl/
		d <u>i</u> fferent	/dífrənt/
can <u>a</u> ry	/knɛri/	éven <u>i</u> ng	/ívnɪŋ/
per <u>h</u> aps	/præps/	fáct <u>o</u> ry	/fæktri/
pot <u>a</u> to	/ptéto/	fáml <u>y</u>	/fæmli/
tom <u>a</u> to	/tméto/	fávor <u>i</u> te	/févrət/
tod <u>a</u> y	/tdé/	Flórid <u>a</u>	/flórdə/
การหายไปของเสียงสระเบาที่เกิดหน้าเสียง syllabic /n, l, r/		g <u>e</u> nerous	/jénrəs/
		h <u>i</u> story	/hístri/
ton <u>i</u> ght	/tnáit/	hórr <u>i</u> ble	/hórbəl/
		ínter <u>e</u> sting	/íntrɛstɪŋ/
		m <u>y</u> stery	/místri/
		pr <u>o</u> bably	/prábli/
		r <u>e</u> ference	/réfrəns/

พยางค์แรกของคำ		พยางค์ที่สองของคำ	
		ré ^ˈ staurant	/réstrənt/
		sé ^ˈ parate	/séprət/
		té ^ˈ mperature	/témpərəʃ/
		té ^ˈ rrible	/térbəl/
		vé ^ˈ getables	/véjtəbəl/

3.6 การหายไปของเสียงพยัญชนะในตำแหน่งกลางที่มีหลายเสียงติด ๆ กัน

acts /æks/	จะเหลือ เพียง	/æks/
George the Sixth's throne /sɪksəserən/		/sɪksəron/
looked back /lʊktbæk/		/lʊkbæk/
scripts /skɪpts/		/skɪps/

3.7 การหายไปของเสียง /v/ ในคำบุพบท of /əv/ หน้าเสียงพยัญชนะของคำถัดไป

lots of them	/lɒtsəðəm/
waste of money	/westəməni/